



Hochdorf

aktuell

Amtsblatt
des Stadtteils
Freiburg-Hochdorf m. Benzhausen

Nr. 38
19. Jahrgang

Freitag, den 20. September 2013

Kammerorchester Radolfzell

Leitung: Heinrich Braun

Solisten:

Sascha Rathey – Flöte
Achim Knobelspies – Trompete

Kirchenkonzert

Donnerstag, 3. Oktober 2013
17 Uhr, Pfarrkirche St. Martin
Freiburg-Hochdorf

Gespielt werden Werke von
Wolfgang Amadeus Mozart, Carl Stamitz,
Johann Baptist Georg Neruda und Luigi Boccherini

Eintritt frei – um Spenden wird gebeten



***Am Mittwoch, den 25. September bleibt die Ortsverwaltung
wegen Betriebsausflug ganztägig geschlossen.
Die Sprechstunde des Ortsvorstehers entfällt an diesem Tag ebenso.***

ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739-0
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Fax. 07665/94739-19

Sachgebiete:

Ortsvorsteher	Herr Lang-Jakob	94739-10
Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt	Frau Berger	94739-11
Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen	Frau Fürderer	94739-12
Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung	Frau Hunn	94739-13
Friedhofswesen, Hundesteuer, Mooswaldhalle	Frau Wendler	94739-14

Öffnungszeiten:

Montag-Freitag	8.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 – 20.00 Uhr

Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Montag	17.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	18.00 – 20.00 Uhr und nach Vereinbarung

Internet: www.freiburg.de/hochdorf

Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

Hallenbad Hochdorf

Mo	geschlossen	außer für Kurse	07665/3822
Di	15.00 - 20.00 Uhr		
Mi	geschlossen	außer für Kurse	
Do	09.30 - 11.00 Uhr	Senioren und Schwangere	
	15.00 - 20.00 Uhr		
Fr	15.00 - 18.00 Uhr	Spielnachmittag	
	18.00 - 21.00 Uhr	abgetr. Bahnen für Schwimmer	
Sa	12.00 - 18.00 Uhr		
So	08.30 - 13.00 Uhr		

Sämtliche Feiertage geschlossen. Diese Öffnungszeiten gelten soweit im Nachrichtenblatt keine Abweichungen abgedruckt sind.

Impressum

Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob, Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil: Primo-Verlag Anton Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

Informationen zur Aktion „Laubsack 2013“ „Zwei für Einen“

Die ASF GmbH bietet in diesem Jahr wieder kompostierbare Laubsäcke an, die Bürger zur kostenlosen Laubabholung an die Straße stellen können.

Die Säcke sind erhältlich bei der ASF GmbH, bei den Recyclinghöfen, an der Rathausinformation und bei allen Ortsverwaltungen.

Die Säcke dürfen nur mit Laub, Blättern oder kleinen Zweigen befüllt an die Straße gestellt werden. Falsch befüllte Säcke werden nicht

Öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer St. Martin

Mooswaldstr. 1, 07665/91 24 78

Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	09.00 - 11.00 Uhr
in den Schulferien	
Freitag	16.00 - 19.00 Uhr

Notfalldienste

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr	112
Polizei	110
Krankentransporte	19222
Freiburger Notfallpraxis für Erwachsene	0761/8099800
Kinder-Notfallpraxis	0761/80998099
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180 3 222 555 42
Giftnotruf	0761/19240
Tierärztlicher Notdienst	0761/72266
Rechtsanwalts-Notdienst	0172/7451940
Sperr-Notruf für Kreditkarten	116116
Bereitschafts- und Entstörungsdienst der badenova (kostenl. Service Nr.)	0800 2767767
Telefonseelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222

Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf

Frau Marion Germer 07665/46 57

Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken erhalten Sie hier:
www.lak-bw.notdienst-portal.de oder unter der Tel. 01805 002963

Samstag, 21.09.

Bären Apotheke in der March, Tel. 07665/2252

Sonntag, 22.09.

Europa Apotheke, Breisach Tel. 07667/942055

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

mitgenommen. Die Säcke sind gedacht für Straßenlaub, nicht für Laub aus privaten Gärten.
Der Preis für 2 Säcke beträgt 1.- Euro.

Die Laubsackaktion dauert von 30. September – 13. Dezember 2013.

Aus dem Hochdorfer Standesamt:

Am 18. September 2013 haben sich Juliane Bär und Alexander Sauer im Hochdorfer Standesamt das Ja-Wort gegeben.

Die Ortsverwaltung gratuliert dem Brautpaar ganz herzlich und wünscht für den gemeinsamen Lebensweg alles Gute.



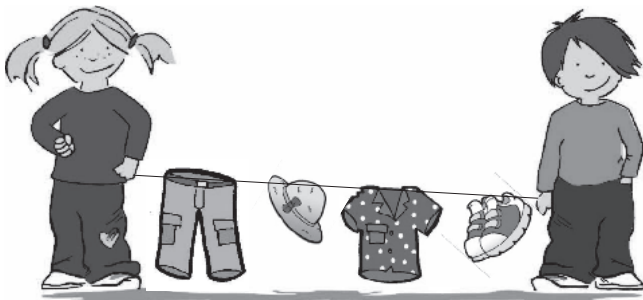
SCHULE UND KINDERGARTEN

KINDERSACHENMARKT

in der Mooswaldhalle Hochdorf am
28. September 2013

Beginn: 13.00 Uhr ⌚ **Ende: 16.00 Uhr** ⌚
Eintritt für Besucher frei

Standgebühr 5 Euro und einen Kuchen oder 10 Euro



Bewirtung mit heißer Wurst, Kaffee, Kuchen und kalten Getränken
Für Kinder gibt es einen Maltisch und Kinderkino
Einlass für AnbieterInnen: 12.00 Uhr

Anmeldung und Info:

Kita Löwenzahn, Zu den Mühlmatten 10, 79108 Freiburg-Hochdorf,
Tel.: 07665/95138, Mail: murielle.saenger@stadt.freiburg.de

VEREIN ZUR KERNZEITBETREUUNG

Einladung zu unserer ordentlichen Mitgliederversammlung

Wir laden alle Mitglieder und Interessierte ein zu unserer ordentlichen Mitgliederversammlung am

**Donnerstag, den 26.9.2013 um 20.00 Uhr
in der Mühlmattenschule (Raum 26)**

Die Tagesordnungspunkte sind:

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstands
3. Bericht des Kassenwartes
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Gesamtvorstands
6. Wahl eines neuen Kassenwartes für 1 Jahr
7. Wahl der Kassenprüfer
8. Antrag auf Auflösung des Vereins zum 31.7.2014 wegen Übernahme der Kernzeitbetreuung durch externen Träger ab SJ 2014/15
9. Beschluss über Übertrag des Vereinsvermögens
10. Verschiedenes

Wir freuen uns über eine zahlreiche Teilnahme.

Monika Falahen
1. Vorsitzende

BERICHTE UNSERER VEREINE

BILDUNGSWERK

FRANZÖSISCHKURSE BEIM BILDUNGSWERK HOCHDORF

Am 23. September beginnt bei den Französischkursen des Bildungswerkes Hochdorf das Wintersemester 2013/2014. Dabei werden folgende Kurse angeboten:



Kurs 1 für Anfänger ohne Vorkenntnisse

Lehrwerk: Perspectives 1 **neu**, unité 1 „Ça va?“

Leitung: Jacqueline Choureau

Beginn: Mittwoch, den 25. September 2013, 18.00 – 19.30 Uhr

Ort: Pfarrer-Meybrunn-Haus, Sitzungszimmer

Kurs 2 am Montagabend

Lehrwerk: Perspectives 2 **neu**, unité 5 „Un peu de culture“

Leitung: Elisabeth Weiß

Beginn: Montag, den 23. September 2013, 18.15 – 19.45 Uhr

Ort: Pfarrer-Meybrunn-Haus, Sitzungszimmer

Kurs 3 am Donnerstagabend

Lehrwerk: Perspectives 2 **neu**, unité 9

„Nous serons présents le jour J“

Leitung: Elisabeth Weiß

Beginn: Donnerstag, den 26. September 2013,
18.00 – 19.30 Uhr

Ort: Pfarrer-Meybrunn-Haus, Sitzungszimmer

Kurs 4 am Donnerstagvormittag

Lehrwerk: Perspectives 2, unité 12 „La belle province“

Leitung: Elisabeth Weiß

Beginn: Donnerstag, den 26. September 2013, 9.30 – 11 Uhr

Ort: Pfarrer-Meybrunn-Haus, Sitzungszimmer

Kurs 5 am Dienstagvormittag

Lehrwerk: Voyages 3, unité 6 „Intégration“

Leitung: Jacqueline Choureau

Beginn: Dienstag, den 8. Oktober 2013, 9.00 – 10.30 Uhr

Ort: Pfarrer-Meybrunn-Haus, Sitzungszimmer

Die Kurse finden jeweils an 15 Vormittagen bzw. Abenden statt und kosten 60 €. Für Schüler, Studenten und Arbeitslose gibt es einen ermäßigten Tarif von 47 €. Diese Preise gelten ab sieben Teilnehmern pro Kurs.

Bei der Auswahl des für Sie am besten geeigneten Kurses beraten wir Sie gerne. Informationen und Anmeldung zu allen Kursen bei Elisabeth Weiß, Telefon 07665-41547 oder per Mail an elisabethweiss@web.de.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kursleiterinnen

Redaktionsschlussänderung

Wegen des „Tag der deutschen Einheit“ wird der **Redaktionsschluss für die Ausgabe Nr. 40 um 1 Tag vorverlegt**. Wir bitten um Beachtung.



TEFFPUNKT BÜCHEREI

www:se-hochdorf-landwasser.de



Bitte vormerken:

Am Freitag, 27. September 2013 bleibt die Bücherei wegen des Mitarbeiterfestes geschlossen.

SCHWARZWALDVEREIN FREIBURG-HOHBÜHL

21. Sept., Samstag:

„**Kleinod Kaiserstuhl**“, (Samstag) Wasenweiler (191m)-Kastanienplatz (316m)-Liliental (290m)-Lenzenberg (365m)Ihringen, Treff: 8,15 Uhr, Hbf, Zug Breisach, Aufstieg: 260m, Gehzeit: 4-4,5 Std/12km, mittel, Einkehr: ja, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Gerda Just, Tel.: 07633/16971

21. Sept., Samstag:

„**Landschaftspflege am Kaiserstuhl**“, Treff: 9 Uhr am Badloch, Information bei Manfred Metzger, Tel.: 07665/2430

21. - 28. Sept.:

„**Radtouren in Kärnten**“, bis Drau, Gailtaler- und Großglockner-Radweg, Wörthersee. Einfache Radtouren mit Führer, Begleitbus mit Radanhänger, gemütliche Gasthöfe und Hotels mit ÜF oder HP, Info und Anmeldung: Manfred Metzger, Tel.: 07665/2430 oder Klaus Dietsche, Tel.: 0761/95263, email: info@e-tours.com

22. Sept., Sonntag:

„**Grillen mit Ehrenstetter Wandersportverein**“, Staufen-Gottardhof-Steinbacher Hütte-Gütighofen, Treff: 9 Uhr/Hbf Zug Basel, umsteigen Bad Krozingen, Aufstieg: 300m, Gehzeit: 4-5 Std/11km, mittel, Einkehr: Steinbacher Hütte, Rucksackverpflegung: ja, Grillgut und Getränke werden bei der Steinebacher Hütte zum Kauf angeboten, Anmeldung: bei Führung: Otto Vorgrimler, Tel.: 07633/8857

26. Sept., Donnerstag:

„**Donnerstagswanderung mit CBL**“, Badenweiler-Sehringen-Lipberg -Müllheim, Treff: 9 Uhr, Hbf, Zug Basel, Müllheim umsteigen in Bus Nr. 111, Die CBL steigt in Müllheim zu, Einkehr: Bürgerhaus Müllheim, Aufstieg: 234m, Gehzeit: 3 Std/10Km, mittel, Einkehr: am Ende, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Gerti Plangger, Tel.: 0761/492563

Gäste sind herzlich willkommen

SV HOCHDORF 1920 E.V.

Abtl. Fußball

Ergebnisse der letzten Spieltage

Spvgg Gundelfingen/Wildtal I - SV Hochdorf I 4:1
Spvgg Gundelfingen/Wildtal II - SV Hochdorf II 3:0

Nächster Spieltag ist Sonntag, der 22.09.2013

15.00 Uhr SV Hochdorf I – SC Gutach-Bleibach I
12.30 Uhr SV Hochdorf II – SC Gutach-Bleibach II

Ergebnisse Jugendspiele am letzten Wochenende

A1-Junioren Köndringen – Hochdorf/March 3:4
B1-Junioren March/Hochdorf – Seefeld 0:6

Jugendspiele an diesem Wochenende

Samstag 21.09.2013

10.30 Uhr	E2-Junioren	Rhodia FR - Hochdorf
11.00 Uhr	E1-Junioren	Hochdorf – Rimsingen
12.30 Uhr	B1-Junioren	Kiechlingsbergen – March/Hochdorf
13.00 Uhr	D1-Junioren	Rieselfeld – March/Hochdorf
13.45 Uhr	E3-Junioren	Waldkirch - Hochdorf
15.00 Uhr	C1-Junioren	FFC – Hochdorf/March
16.00 Uhr	F2-Junioren	Turnier bei SF Eintracht FR
17.00 Uhr	A1-Junioren	Hochdorf/March – Endingen (in Hochdorf)
18.00 Uhr	A2-Junioren	SF Eintracht FR – Hochdorf/March

Schulkinderturnen

Dienstag : 17h – 18h 1.+ 2. Klasse
18h – 19h 3. + 4. Klasse

Kleinkinderturnen

Mittwoch: 13.55h – 14.50h Vorschüler
14.40h – 15.25h 4 +5 Jährige
15.25h – 16.10h 3 + 4 Jährige
16.10h – 16.55h Mutter-Kind

Info: 07665/2422

2 Schnupperstunden, dann Anmeldung im SV Hochdorf nötig !

Bitte pünktlich kommen, da die Halle abgeschlossen wird !!!!

ZUMBA



ZUMBA®
FITNESS

Unsere beliebten ZUMBA-Übungsstunden beginnen wieder Mitte Oktober.

Wir teilen Ihnen rechtzeitig an dieser Stelle den genauen Beginn mit.

Wir haben wieder begonnen:

-BODY - WORKOUT mit Kirstin
gezieltes Muskelaufbautraining mit Bändern, Hanteln, Stepp-Boards ...
Montags: 19.00 bis 20.00 Uhr

-FITNESS / AEROBIC mit Sonja
Ausdauer- und Fatburner Training mit leicht zu lernenden Schrittkombinationen am Stepp-Board,
danach gezielte Kräftigung versch. Körperpartien
Dienstags: 19.00 bis 20.00 Uhr

Beide Trainingseinheiten mit trendiger Musik und Spaß.
Einstieg jederzeit möglich!

Ort: Mooswaldhalle Hochdorf
Gebühr: **3,00 Euro** pro Training
Info: Bärbel Braun, Tel. 07665/4612

MUSIKVEREIN HOCHDORF

Einladung zum Stadtgartenkonzert

Auch unsere Sommerferien sind vorbei und wir sind wieder fleißig am Proben. Am Sonntag, den 29. September spielen wir für Sie ein Konzert im Musikpavillon im Freiburger Stadtgarten. Ab 11.00 Uhr begrüßen wir Sie bei hoffentlich angenehmen Temperaturen mit flotter Musik und freuen uns auf Ihren Besuch.

Wir wünschen Ihnen einen schönen, musikalischen Herbst.

Ihr Musikverein Hochdorf

FAMILIEN-TREFF MÜTZE HOCHDORF E.V.

Familienausflug

Für jeden der Lust hat machen wir am **Sonntag, 22. September** einen Familienausflug auf die Hochburg Emmendingen-Windenreute. Wir treffen uns **um 15 Uhr** auf dem Parkplatz unterhalb der Hochburg (beim Schulbauernhof Domaine Hochburg). Wer etwas später kommt, läuft einfach zur Burg und trifft uns dort.

Jeder sorgt fürs eigene Vesper und wir picknicken gemeinsam oben an der Burg.

Bei Regen fällt der Ausflug ersatzlos aus.

Info: Martina von Pflug: 07641/931936 oder 0171/8014931

Offenes Frühstück

Wir heißen alle herzlich willkommen und möchten sie zu einem gemütlichen Frühstück einladen. Einfach Brötchen mitbringen und vorbeischauen! Aufstriche, Tee, Kaffee ... ist für ca. 2 € pro Erwachsener vorhanden.

Termin: Mittwoch, 25. September von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr

Info: Martina von Pflug, 07641/931936

Familien-Mensa noch Plätze frei

Einmal in der Woche dienstags von ca. 13 – 14 Uhr kocht eine Köchin ein reichhaltiges Mittagessen in der Familien-Mensa (nach vorheriger Anmeldung). Es sind noch „Plätze“ frei!

Die Gerichte können auch mitgenommen werden. (Nicht in den Ferien.)

Info/Anmeldung: Veronika Faller, Tel.: 07665/932432

das Team vom Familien-Treff MütZe

AGILITY CLUB FREIBURG

So...die Ferien sind zu Ende, bei uns ging das Training jedoch weiter. Somit dürfen wir unseren Turnierteilnehmern zu ihren tollen Platzierungen vom vergangenen Sonntag in Kappel-Grafenhausen gratulieren.

Folgende Plätze wurden in verschiedenen Leistungsklassen belegt.

Constance Türk mit Timo Rang 2, **Andrea Stricker** mit Timmy Rang 1, **Claudia Lye** mit Hugo Rang 1 + 4, **Petra Knapp** mit Easy Rang 4, **Sabine Weindel** Rang 3 und **Bernd Straetz** mit Flitzer Rang 5.

Herzlichen Glückwunsch!!!

Bitte beachten:

Am Samstag den, 28.09. und 05.10. findet kein Training statt.

Unserer Übungsgelände befindet sich in Hochdorf-Benzhausen hinter der Gaststätte Willibald.

Bitte den Pendlerparkplatz gegenüber der Autobahnmeisterei benutzen.

Kontakt: **Agility** – Petra Knapp 0761/60918, **Basis** – Claudia Lye 07665/3528, **www.agility-club-freiburg.de**

SENIOREN-TREFF

Wanderung im Münstertal

Zur letzten Wanderung in diesem Jahr laden **Brigitte Ernst und Ulrike Welte** am **1. Oktober 2013** zu einer Wanderung im Münstertal ein. **Ausgangspunkt ist St. Trudpert.** Von dort geht es Richtung Spielweg über Grundmatten, Neubruck nach Dietzelbach. Näheres wird noch bekannt gegeben.

Infos und Anmeldung bei Brigitte Ernst, Tel. 07665-1562

KRAFTZIRKEL für aktive Seniorinnen und Senioren

Wir haben **noch 2 freie Plätze** in unseren Kursen.

Krafttraining ist in jedem Alter effektiv! In diesem Kurs verbessern Sie durch einfache und wirkungsvolle Übungen beständig Ihre Kraft, Koordination und Balance.

10 Termine ab 25.9.2013, mittwochs: 9.00-10.00 u.

10.00-11.00 Uhr

Ort: Michael-Denzlinger-Haus, Gymnastik-Raum

Gebühr: 70 Euro (wird von fast allen gesetzlichen Kassen bis zu 80 Prozent erstattet)

Kursleitung und Anmeldung:

Bettina Marx: Tel. 07665/95087 Physiotherapeutin

Uschi Hummel: Tel. 07665/95837 Physiotherapeutin

KUNSTGESCHICHTE AM MORGEN

“Malerei“ des 20. Jhs. – expressionistische Malerei

In digitalen Bildvorträgen erläutert **Wolfram Zimmer**

einprägsam und sachkundig, aber auch unterhaltsam

das Werk vorbildhafter Maler und Malerinnen.

Datum: **donnerstags von 10:00 bis 12:00 Uhr, Beginn 26. 09. 2013**

ZEICHEN- u. MALKURS

Fortsetzung des erfolgreichen Kurses, neue Teilnehmer willkommen.

Thema: **Dorfansichten Hochdorfs**

Freitags von 09:00 – 12:00 Uhr, Beginn 27.09. 2013

Referent: **Wolfram Zimmer**, Künstler u. Kunsterzieher

SPRACHKURS FRANZÖSISCH FÜR SENIOREN

Kurs für fortgeschrittene Anfänger mit Vorkenntnissen!

Neue TeilnehmerInnen jederzeit willkommen!

Montags von 14.30 -16.00 Uhr; Beginn: 23.09.2013

Leiterin: **Mdme Jacqueline Choureau**, Französischlehrerin, Hochdorf

ENGLISCH FÜR (FORTGESCHR.) ANFÄNGER

Sprachkurs im Michael-Denzlinger-Haus

Freitags (wöchentlich) 10.00 -11.30 Uhr (15 Termine);

Tln.-Gebühr: 60 € (4,- €/Termin)

Beginn: 27. 09. 2013 Leiterin: **Ursula Perret**, Sprachlehrerin,

Hugstetten (March)

FEUERWEHR

Monatsrückblick der Feuerwehr Freiburg Abteilung Hochdorf:

Juli-August 2013:

Übungen:

15.07.13: Stationsausbildung im Gerätehaus Hochdorf

05.08.13: Saugübungen mit verschiedenen Pumpen.

Einsätze:

01.07.13, 16.03 Uhr: VU-Hilfeleistung, B 294 Zubringer Nord.

03.07.13, 16.48 Uhr: Brandmeldealarm in der Bebelstraße.

04.07.13, 13.51 Uhr: Bombendrohung, Diakoniekrankenhaus.

11.07.13, 08.43 Uhr: VU-Hilfeleistung, BAB Nord-Teningen.

13.07.13, 15.00 Uhr: Brandsicherheitswache, Konzert Tote Hosen.

14.07.13, 07.27 Uhr: Brandmeldealarm in der Habsburgerstraße.

19.07.13, 15.15 Uhr: VU-Hilfeleistung, Zubringer Mitte.

25.07.13, 09.21 Uhr: Unterstützung ABC-Zug, Albertstraße.

25.07.13, 16.33 Uhr: VU-Hilfeleistung in der Weißerlenstraße.

26.07.13, 00.20 Uhr: Brandmeldealarm in der Weißerlenstraße.

29.07.13, 12.14 Uhr: Ölspur auf der Mooswaldallee.

09.08.13, 13.58 Uhr: Brandmeldealarm in der Bebelstraße.

11.08.13, 12.55 Uhr: Person in Zwangslage in der Blankreutestraße.

25.08.13, 05.45 Uhr: Brandsicherheitswache bei der Fa. Ikea.

25.08.13, 17.45 Uhr: Brandsicherheitswache bei der Fa. Ikea.

Mike Krißmann, Schriftführer



Spielmobil trifft Jugendhaus

Montag, 23.09.2013 um 15.00 Uhr

Zum vormerken:

Unser Herbstfest findet am
Samstag, den 12.10. bei uns
rund und in unserem Haus statt!

mail: info@jugendhaus-hochdorf.net
Tel.: 07665/94 12 50 Fax: 07665/941251

Öffnungszeiten

Montag

15.00 bis 18.00 Aktionen am Spielwagen
Kinder von 6 bis 10 Jahre

Dienstag

9.00-12.00 Bürozeit
15.30-17.30 Jungs-Gruppe (8 bis 12J.)
17.30-21.30 Offene Tür für Jugendl. (ab 13 J.)
bis 19.30 (11 bis 13 J.)
18.30 Kun-Fu Training

Mittwoch

15.00-18.00 Bürozeit
15.00-17.30 Spielenachmittag für Kinder (6-11 J.)
18.00-20.00 Offene Tür für Jugendl. (ab 13 J.)
bis 19.30 (11 bis 13 J.)
20.00-22.00 Sportangebot Mooswaldhalle

Donnerstag

11.30-13.00 Kooperationsprojekt mit der
Mühlmattenschule
15.00-17.30 Mädchentreff

Freitag

9.00-12.00 Bürozeit
16.00-18.00 Teenieclub (10 bis 14J.)
18.00-22.00 Offene Tür für Jugendl. (ab 13 J.)



SONSTIGES

Die Deutsche Rentenversicherung informiert

Neues Gesetz ab 1. Oktober 2013 Rente ins Ausland

Wer in Deutschland Rentenansprüche aus Beitragszeiten, die im Bundesgebiet zurückgelegt wurden, erworben hat, erhält seine Rente ab 1. Oktober 2013 unabhängig von seiner Staatsangehörigkeit ungekürzt in alle Länder gezahlt. Darauf weist die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg hin. Bisher wurde die Rente in wenigen Fällen auf 70 Prozent gekürzt. Dies geschah bei Angehörigen von Staaten außerhalb der europäischen Gemeinschaft, wenn kein Sozialversicherungsabkommen oder kein Vertrag mit dem jeweiligen Staat bestand und der Rentner sich ständig in einem dieser Länder aufhielt. Das „Gesetz zur Verbesserung der Rechte von international Schutzberechtigten und ausländischen Arbeitnehmern“ schafft diese Kürzung ab. Künftig gibt es in diesen Fällen keine Unterschiede mehr, die von Staatsangehörigkeit und Aufenthaltsort abhängig sind.

Die Neuregelung wirkt sich auch auf alle bisher gekürzten Renten aus. Betroffene Renten, die ab 1. Januar 1992 begonnen haben, werden automatisch neu berechnet und anschließend in voller Höhe rückwirkend zum 1. Oktober 2013 ausgezahlt. Bei der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg werden dadurch rund 400 Rentnerinnen und Rentner im Herbst dieses Jahres an ihren Aufenthaltsort im Ausland einen neuen Bescheid und damit auch die volle Rente erhalten.

Berechtigte mit einem Rentenbeginn bis zum 31. Dezember 1991 bekommen auf Antrag ebenfalls die volle Rente ausgezahlt. Um sie rückwirkend zum 1. Oktober 2013 zu erhalten, muss der Antrag bis

spätestens 31. Dezember 2017 gestellt werden. Wichtig: Wer ins Ausland zieht, sollte sich zuvor immer bei der gesetzlichen Rentenversicherung informieren. Einschränkungen gibt es zum Beispiel weiterhin bei Erwerbsminderungsrenten oder bei Rentenansprüchen nach dem Fremdrentengesetz. Auch die Auswirkungen auf die Krankenversicherung der Rentner sollten vorher mit der Krankenversicherung geklärt werden.

Weitere Auskünfte zu den Themen Rente, Rehabilitation und Altersvorsorge gibt es bei der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg in den Regionalzentren und Außenstellen sowie bei den ehrenamtlich tätigen Versichertenberaterinnen und -beratern im ganzen Land, über das kostenlose Servicetelefon unter 0800 100048024 und im Internet unter www.deutsche-rentenversicherung-bw.de

Eine Internationale Rentenberatung findet am 10. Oktober im Regionalzentrum der Deutschen Rentenversicherung in der Heinrich-von-Stephan-Str. 3 statt.

Eine Anmeldung ist unter Tel.Nr.0761/20707-0 erforderlich.

Unternehmertage im Handwerk 2013

Veranstaltungsreihe der Handwerkskammer Freiburg informiert Betriebe umfassend und kostenlos

Die Handwerkskammer Freiburg bietet vom 9. bis 24. Oktober 2013 erstmals die „Unternehmertage im Handwerk“ an. Bei dieser kostenfreien Veranstaltungsreihe erhalten Handwerksunternehmer umfassende Informationen zu den wichtigsten Themen im Betriebsalltag.

Am Mittwoch, 9. Oktober 2013, 18.00 Uhr, beleuchtet die erste Veranstaltung „Optimale Strategien bei der Nachfolgeregelung in der Familie“ notwendige Vorbereitungen und mögliche Probleme bei einer innerfamiliären Nachfolge.

Am Donnerstag, 10. Oktober 2013, 18.30 Uhr, stellt die Handwerkskammer Freiburg in Kooperation mit der Sparkasse Freiburg-Nördlicher Breisgau, der Volksbank Freiburg eG, der Haufe Gruppe und Reiner SCT unter dem Titel „SEPA – in fünf Monaten Pflicht!“ alle Informationen rund um die ab 1. Februar 2014 geltende 15 Single Euro Payments Area (SEPA) und die damit verbundenen Änderungen im Zahlungsverkehr vor.

Am Dienstag, 15. Oktober 2013, 18.00 Uhr, zeigt eine Veranstaltung mit dem Titel „Unterjähriges Controlling“ auf, wie mit Betriebswirtschaftlichen Auswertungen (BWA), Controllingreport und Liquiditätsanalyse Kostentreiber erkannt werden und Maßnahmen zur Gegensteuerung eingeleitet werden können.

Am Donnerstag, 24. Oktober 2013, 18.00 Uhr, gibt es unter dem Titel „7,5 Tipps für den effizienten IT-Einsatz“ etliche Tipps und Tricks, wie unternehmerische Geschäftsabläufe kritisch, schnell und präzise unter die Lupe genommen werden können.

Weitere Informationen zu den einzelnen Veranstaltungen sowie zur Anmeldung erhalten Sie unter www.unternehmertage2013.de

Väterkurs beim Kinderschutzbund in Freiburg

Dieser Kurs will die Erziehungskompetenz von Vätern stärken. Den Teilnehmern werden Mittel an die Hand gegeben, um Verbundenheit und Respekt mit ihren Kindern zu bewahren, auch nach der Hektik des Alltags und in schwierigen Situationen.

Der Kurs thematisiert neben Teilen des Elternkurses „Starke Eltern – Starke Kinder“ vor allem die Rolle des Vaters in der Familie und das Selbstverständnis als Vater und Mann.

6/7 Abende, Leitung: Dieter Scholz (langjähriger Elternkursleiter, zertifizierter Coach & Berater)

In Zusammenarbeit mit dem Kinderschutzbund Freiburg e.V.

Anmeldung bis zum 21. Sept., Beginn: 27. September,

Ort: Kinderschutzbund Freiburg e.V., Kartäuserstr. 49a

Zeit: 18.00 Uhr

Kursgebühr 70,-€ (In der Kursgebühr enthalten ist eine 45 min. Einzelberatung und telef. Kurzzeitberatung)

Informationen und Anmeldung bei der Kursleitung o.

Kinderschutzbund Freiburg e.V.:

D. Scholz, Tel.: 0761-58539448 - 015155607916

Kinderschutzbund 0761-71311

scholz.dieter@email.de – www.scholzdieter.de

AUS UNSERER NACHBARSCHAFT

Musikverein Holzhausen

ZWIEBELKUCHENHOCK

Am Samstag findet der Zwiebelkuchenhock des Musikverein Holzhausen statt.

Wann: Samstag, 21. September ab 16.00 Uhr

Wo: In der Bottingerstraße 5 neben der Bäckerei Zipfel

Wir laden Sie ein zu:

- Zwiebelkuchen
- Rahmkuchen
- Kürbissuppe
- Heißer Wurst
- Neuem Süßen

Ja es gibt tatsächlich schon den ersten Neuen Süßen!

Für Zuhause bieten wir die Speisen und Getränke auch gerne im Straßenverkauf an.

Sicher gibt es wieder gesellige Stunden im herbstlich geschmückten Innenhof des 1. Vorsitzenden Paul Gutmann und der Bäckerei Zipfel. Auch bei feuchter Witterung sitzen Sie bei uns im Trockenen und der Zwiebelkuchen kommt frisch aus der Backstube!

KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF

www.hochdorf.ekifrei-west.de

Katharina-von-Bora-Haus
Zu den Mühlmaten 6, 79108 Freiburg
eMail: hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de



Pfarrbüro:

Pfarrer Dieter Habel, Gemeindediakon Joost Wejwer
Gemeindesekretärin Petra Eschmann
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 276642

Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf
Frau Krauß Tel. 07665- 94 76 76 7

Unsere Gottesdienste

Sonntag, 22. September, Zachäuskirche

10.15 Uhr Familiengottesdienst mit Einweihung des Kindergarten-Außen-Geländes Pfrin. Rahmelow

Sonntag, 29. September, Katharina-von-Bora-Haus

18 Uhr, Abendgottesdienst, Pfr. Herbert

Gruppen, Kreise und Termine

Montag, 23. Sept., Kreuzkirche

20 Uhr, Grunds(ch)ätze des Glaubens (Glaubenskompaktkurs II), Diakon J. Wejwer

Dienstag, 24. Sept., KaBo

20 Uhr, Sitzung des Ortsältestenrats

Mittwoch, 25. Sept., KaBo

17.30 Uhr Pfadfinder

Donnerstag, 26. Sept., KaBo

15 Uhr, Gemeindenachmittag mit Pfr. Habel
19.30 Uhr, Übungsstunde Bläserkreis

Freitag, 27. Sept., KaBo

14.30 Uhr, Pfadfindergruppe Wölflinge

Freitag, 27. bis Sonntag 29. Sept., Kehl

Badisches Treffen der Evang. Jugend („YouVent“)

I angesagt

**NOCH MEHR
FARBE!
ICH KANDIDIERE.**
KIRCHENWAHLEN 2013

Ältestenkreis:**Bewerbungen sind noch möglich.****Liebe Hochdorfer Gemeinde!**

Mit der Aufstellung der Liste der Kandidatinnen und Kandidaten für den Ältestenkreis der Pfarrgemeinde West und den Ortsältestenrat für unserer Hochdorfer Gemeinde kommt die Vorbereitung der Kirchenwahlen 2013 nun in eine entscheidende Phase. Je mehr Menschen kandidieren, desto besser für unsere Gemeinde. Der Ortsältestenrat möchte deshalb darauf hinweisen, dass interessierte Gemeindeglieder, für die noch kein Vorschlag vorliegt, sich selbst auch direkt bei der Gemeindeleitung für eine Kandidatur melden können. Wer sich für ein Amt entweder im Ältestenkreis der Pfarrgemeinde West oder im Ortsältestenkreis in Hochdorf bewerben möchte, wende sich bitte an Pfarrer Habel oder an Diakon Wejwer, Telefon 0761/276642, oder an den Hochdorfer Ortsältestenrat über Telefon 07665/95664 (Herr Stemmer). Anmeldeschluss für solche Bewerbungen ist Montag, der 30. September 2013.

*Ihr Ortsältestenrat Hochdorf**Informationen auch bei www.kirchenwahlen.de***500 Jahre evangelisches Pfarrhaus.****Auf Spurensuche nach einem Mythos**

Das deutsche evangelische Pfarrhaus steht beinahe einzigartig in der europäischen Kulturgeschichte da: wohl in keinem anderen Land hat man den Pfarrer und seine Familie über Jahrhunderte hinweg derart aufmerksam in den Blick genommen.

Pfarrer Dr. Ulich Bayer stellt die Geschichte des evangelischen Pfarrhauses in einem Vortrag dar. Der Vortrag bündelt die Ergebnisse eines Buches über die Geschichte des evangelischen Pfarrhauses in Südwestdeutschland, das 2014 erscheinen wird.

Obwohl es in Hochdorf in der Geschichte noch nie ein evangelisches Pfarrhaus gegeben hat, könnte der Vortrag auch für uns interessant sein. Zum Einen um zu sehen, was hier vielleicht verpasst wurde – zum Anderen um zu hören was vielleicht noch möglich ist.... Der Eintritt ist frei!

Mittwoch, 25.09.2013, 19:30 bis 21:30 Uhr im Gemeindehaus der Markuskirche, Am Hägle

Der Mystiker aus Nazareth**Spektrum Spirituell mit Dr. Dr. Monika Renz**

Mittwoch 20:00 bis 21:30 Uhr, Katholische Akademie, Winterstr. 1

Wie können wir mit der Brüchigkeit unseres Lebens, unseren Prägungen und Ängsten umgehen? Wie auf unserer Suche nach Sinn die Wirklichkeit des Göttlichen erfahren? Monika Renz zeigt: Die Spiritualität Jesu kann zum Begleiter auf der eigenen Suche nach Innerlichkeit, tiefer Verwurzelung und ganzheitlicher Beziehung werden: Persönliche Hilfe im Sinn einer therapeutischen und spirituellen Orientierung.

Die Referentin, Monika Renz, Dr. phil., Dr. theol., ist Musik- und Psychotherapeutin FSP und Leiterin der Psychoonkologie am Kantonsspital St. Gallen.

Karten: 6 Euro, erm. 5 Euro

Vorverkauf zzgl. Vorverkaufsgebühr über den c-punkt, Herrenstr. 30, Freiburg und ggf. an der Abendkasse ab 19.00 Uhr

I NACHgedacht

Such, wer das will, ein ander Ziel, die Seligkeit zu finden; mein Herz allein bedacht soll sein, auf Christus sich zu gründen.

Aus Evang. Gesangbuch Nr. 346, Text: Georg Weissel (1642)

Groß und KRÄFTIG**Nissan Murano zu verkaufen**

SUV-„Geländewagen“, EZ: 01.2007, 180Tkm, 250 PS, Benzin, schwarz, mit Vollausrüstung und Anhängerkupplung, aus 1. Hand, TÜV - Frontscheibe - W-Reifen - Batterie und Öl sind neu. Euro 9.500,-

Tel. 01 76 / 23 77 53 52 (Mailbox)

Private Kleinanzeigen

Anzeigenannahme: Tel. 077 71 / 93 17 - 11

**primo
verlag**

Umkirch – In der Breite

Naturnahe 3-ZW, 80 m², 1. OG, WoKü. ohne EBK, Bawa, Parkett, Laminat, gr. Diele, Einbauschränk, KM 685,- € + Stpl. + NK + Kt + Prov., k. WG, gerne Fam., sofort frei.

Jenne & Dölter Immobilien IVD

Büro Freiburg – Tel. 0761 / 88 59 60

Neue Kurse**Kurs 1: Rückenschule**

Beginn: Mi., 16.10.2013, 18 Uhr

Kurs 2: Beckenbodenschule

Beginn: Mi., 15.01.2014, 18 Uhr

Info und Anmeldung

Susanne Hellstab • Physiotherapeutin

Kandelblickstr. 1 • 79108 Freiburg-Hochdorf

Tel. 07665 3379 • www.physiotherapie-hellstab.de

Präventionskurse werden zu 80 % von den Krankenkassen übernommen.

Mit Andris läuff's halt wie geschmiert.

mathias andris
www.andris-glaserei.de
beraten - reparieren - sanieren - erhalten

Eschenweg 1a • 79232 March-Hugstetten • Fax 930027
info@andris-glaserei.de • 07665-930026

MITTEILUNGEN DER KATHOLISCHEN SEELSORGEEINHEIT

Freiburg-Hochdorf-Landwasser www.se-hochdorf-landwasser.de

Pfarrer Dr. Joachim Koffler, Tel. 0761/15147570 / eMail: koffler@se-fr-west.de
Hofackerstraße 35a Sprechzeiten/HD nach Vereinbarung ; LW: Do 8.30 – 9.30 Uhr und nach Vereinbarung

Kaplan Siegfried Huber Pfarrhaus Landwasser, Tel. 0761/15629098 / eMail: huber@se-fr-west.de
 Sprechzeiten: nach Vereinbarung

Pfarrbüro Hochdorf Tel. 07665/1705 / Fax 07665/930478 / eMail: st.martin@se-hochdorf-landwasser.de
Benzhauser Straße 3 Sprechzeiten: Di und Fr 9.00 – 11.00 Uhr; Mi 15.00 – 17.00 Uhr

Pfarrbüro Landwasser Tel. 0761/16116 / Fax 0761/16616 /
 eMail: st.petrus-canisius@se-hochdorf-landwasser.de
Auwaldstr. 94a Sprechzeiten: Mo 10.00 – 11.30 Uhr;
 Di + Mi 8.30 – 10.00 Uhr; Do 16.00 – 17.30 Uhr

Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg:
 Tel. 01805/123569 / Kath.Telefonseelsorge:Tel. 0800/1110222



! Gottesdienste und Termine

Samstag, 21. September 2013 - Heiliger Matthäus

07.00 Ökumenischer Gemeindeausflug nach Worms
 11.00 St. P. Canisius: Kinderkirche "Ein Traum ist unerlässlich"
 14.00 Hl. Familie: Taufe Mina Wößner und Leon Martin
 14.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Agatharaum: Planungstag der Leiterrunde HD
 17.15 St. P. Canisius: Rosenkranz
 18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe - Gedenken an Marian Kaczmarczyk und Eugeniusz Stawarski / Brigitte und Willi Höterkes, verstorbene Eltern Johann und Maria Zimmermann und Albert Wolf / Bruno Zimmermann (Seelenamt) / Anton Amschlinger
 19.00 St. Albert: Heilige Messe der "Gemeinschaft christlichen Lebens" GCL
 20.00 St. Albert Wohnzimmer: GCL-Monatsstreffen

Sonntag, 22. September 2013 - 25. Sonntag im Jahreskreis

09.30 St. Albert: Heilige Messe - parallel Kinderkirche
 11.00 Hl. Familie: Heilige Messe
 11.00 St. Martin: Heilige Messe
 18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

Montag, 23. September 2013 - Hl. Pater Pio

10.00 St. Albert Wohnzimmer: Bildungswerk St. Albert: Gedächtnis-Training-Kurs
 16.00 Hl. Familie Pfarrbüro - Besprechungsraum: Sozialberatung in der SE-West bei Herrn Glaser
 16.00 St. P. Canisius Gemeindehaus - Kolpingraum: Beginn der adventlichen Bastelaktion
 20.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Saal: Öffentliche Pfarrgemeinderatssitzung

Dienstag, 24. September 2013 - Heiliger Rupert und heiliger Virgil

15.00 St. Albert Wohnzimmer: "Café und mehr"
 16.30 St. P. Canisius Gemeindehaus - Kolpingraum: Treffen der ehrenamtlichen und -hauptamtlichen Mesnerinnen und Mesner der SE
 17.45 St. P. Canisius: Rosenkranz
 18.30 St. P. Canisius: Heilige Messe
 19.00 St. Cyriak: Heilige Messe
 19.30 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Sitzungszimmer: Treffen des Büchereiteams
 20.00 St. Cyriak Scheune: Besuchsdienstkreis

Mittwoch, 25. September 2013 - Heiliger Niklaus von Flüe

09.00 St. Albert: Heilige Messe
 09.00 St. P. Canisius Gemeindehaus - Saal: Ökumenische Seniorenarbeit: Seniorenfrühstück
 09.45 St. Albert: Rosenkranz
 16.00 Hl. Familie: Rosenkranz
 16.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Agatharaum: Büchereiteam: Vorbereitung "Paare-Abend"
 18.30 St. Agatha: Heilige Messe
 19.30 St. Albert: Wortgottesfeier Komplet - das Nachtgebet der Kirche

Donnerstag, 26. September 2013 - Heiliger Kosmas und heiliger Damian

12.30 St. P. Canisius Gemeindehaus - Foyer: Mittagstisch
 15.00 St. P. Canisius Gemeindehaus - Foyer: Spielenachmittag
 18.30 Hl. Familie: Rosenkranz
 18.30 Hl. Familie: Beichtgelegenheit
 19.00 Hl. Familie: Wortgottesfeier
 20.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Sitzungszimmer: Planungstreffen Flüsterkatechese

Freitag, 27. September 2013 - Heiliger Vinzenz von Paul

07.00 Hl. Familie: Morgengebet in der Krypta - anschließend Frühstück
 13.00 Dekanats-Wallfahrt der Frauen nach St. Peter
 15.00 kfd Landwasser: Dekanats-Wallfahrt nach St. Peter (siehe Artikel!!)
 16.30 Beginn des Mitarbeiterfestes Hochdorf beim Skulpturenpfad
 18.00 Diakoniekrankenhaus: heilige Messe
 18.30 St. Thomas: Rosenkranz
 19.00 St. Thomas: Heilige Messe mit Gedenken an die Verstorbenen vom September: Heinz Oberle, Wolfgang Schempp, Bruno Zimmermann, Margarete Dettlinger, Alexander Steiert, Margarete Krok, Filippo Prestigiacomo und Karl Heinz Stahl

Samstag, 28. September 2013 - Heilige Lioba – Große Caritas-Kollekte

14.00 St. Martin: Taufe Shirin und Jestino Jerome Burgert und Marie Knöpfler
 15.30 St. Martin: Trauung Hülya Nicole Sentürk und Giuseppe Di Maria mit Taufe von Leandro Carmelo Di Maria
 18.00 St. Martin: Heilige Messe mitgestaltet vom Kirchenchor - Gedenken an Gustav und Emma Kümmerle, verstorbene Kinder, Maria und Valentin Fesenmeier (gest. Jahrtag) / Walter Engelmann, Erhard Engelmann und Brunhilde Reitingen
 19.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Orgelmusik (Prof. Klemens Schnorr) mit Horn

Sonntag, 29. September 2013 - 26. Sonntag im Jahreskreis – Große Caritas-Kollekte

09.30 St. P. Canisius: Heilige Messe mit Ministrantenaufnahme
 10.30 St. Albert: Festgottesdienst zum Herbstfest - mit Aufnahme der neuen MinistrantenInnen - musikalisch gestaltet von den Bands Alberttross und Kairós
 11.00 Hl. Familie: Heilige Messe
 18.00 St. Albert: Abendmeditation zum Abschluss des Herbstfestes
 18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

! Eheproklamation

Das Sakrament der Ehe wollen sich am 28. September 2013 in St. Martin spenden:
 Hülya Nicole Sentürk und Giuseppe Di Maria

100. Kinderkirche in Landwasser am 21. September 2013

„Ein Traum ist unerlässlich...“ so schreibt Viktor Hugo, auch wir machen uns auf die Suche nach unseren kleinen und großen Träumen. Und weil die 100. Kinderkirche etwas besonderes ist, gestalten wir gemeinsam... Lasst euch überraschen! Wir freuen uns auf Euch! Desirée, Siggi und Isabel

Caritassammlung vom 21. – 29. September 2013

Die diesjährige Caritas-Haussammlung steht unter dem Leitwort „**Hier und jetzt helfen**“. Hilfe brauchen auch Menschen in unserer Seelsorgeeinheit. Diese Menschen leben in den unterschiedlichsten Notlagen und sind auf unsere Hilfe angewiesen. Darum bitten wir Sie um Ihre Spende bei der Caritas-Sammlung. Ein Drittel der Sammlung ist für die Aufgaben der Pfarreicarditas bestimmt.

Flyer mit anhängenden Überweisungsträgern werden in den nächsten Tagen in alle Haushaltungen von Hochdorf und Landwasser gegeben. Wir bitten herzlich um Ihre Unterstützung und sagen schon heute ein herzliches Dankeschön für Ihre Spende.



In Hochdorf findet im Herbst ein solches Kursangebot für Eltern von Kindern zwischen 3 und 12 Jahren statt.

Aber was ist das eigentlich?

Der Kurs **Kess-erziehen** möchte Müttern und Vätern viele praktische Anregungen für den Erziehungsalltag vermitteln und dabei helfen eine Einstellung zu finden, die das Zusammenleben in der Familie erleichtert. Dabei wird an die konkrete Erfahrungen der Teilnehmenden angeknüpft.

Kess-erziehen wurde von Pädagogen und Psychologen auf der wissenschaftlichen Basis der Individualpsychologie Alfred Adlers entwickelt und erprobt. Das Ziel von **Kess-erziehen** ist es, Müttern und Vätern Wege zu einem entspannten und erlebnisreichen Miteinander zu eröffnen: respektvoll miteinander umzugehen, die Selbstverantwortung des Kindes zu stärken, störendes Verhalten besser zu verstehen, gelassener zu reagieren, ... Weitere Informationen können Sie den Flyern, die ausgelegt wurden, entnehmen oder Sie wenden sich an Sabine Vogel, Gemeindereferentin, Tel. 07665/930477.

Blockflötenchor St. Petrus Canisius

Übrigens: Unser Blockflötenchor spielt auf Einladung von Herrn Pfarrer Gaber im Münster Unserer Lieben Frau, Freiburg am Sonntag, 22. September um 12.00 Uhr im Gottesdienst.

Herzliche Einladung an alle, die den Blockflötenchor einmal in unserem wunderschönen Münster hören wollen.

Gez.: Irmgard Metzner

Planungstreffen Flüsterkatechese

Auch in diesem Schuljahr soll es wieder das Projekt Flüsterkatechese geben, allerdings soll es noch ein wenig geändert werden und hier sind Ihre Ideen gefragt. Fest steht, dass es regelmäßig Gottesdienste geben soll, an welchen Gemeindemitglieder Ihren Kindern die Möglichkeit geben während des Gottesdienstes flüsternd Fragen zu stellen, um so besser nachvollziehen zu können, was im Gottesdienst passiert, außerdem dürfen die Kinder an mehreren Punkten aktiv den Gottesdienst mitgestalten. Zielgruppe werden vor allem die Erst- und Zweitklässler sein. Wenn Sie Ideen haben oder einfach mal reinschnuppern möchten, dann kommen Sie gerne am Donnerstag, 26.09.2013 um 20:00 Uhr ins Pfarrereybrunn-Haus nach Hochdorf. Ich freue mich auf Sie. Bei Rückfragen wenden Sie sich gerne an Sabine Vogel, Tel. 07665/930477.

Herzliche Einladung zum Mittagstisch

Der Mittagstisch findet wechselweise um 12.30 Uhr in den Pfarrgemeinden St. PetrusCanisius, Auwaldstr. 94c (Gemeindehaus) und Heilige Familie, Hofackerstraße 29 (Pfarrgemeindehaus) gegen Spende statt.

Im September wird der Mittagstisch in St. Petrus Canisius folgendes Essen anbieten:

26.9. : Dinkelgrützeauflage mit Salat, Obstsalat (Änderung vorbehalten)

Die Pfarrgemeinde Hl. Familie startet im Oktober wieder mit ihrem Mittagstisch und zwar am 10., 17. und 24. Oktober zum Preis von 3,50 Euro. Es gibt hausgemachtes internationales vegetarisches Essen aus frischen, vorwiegend regionalen Zutaten für alle, die Lust haben in Gemeinschaft zu essen.

Anmeldung in St. Petrus Canisius (0761/16116) und Hl. Familie (0761/82955) bis jeweils Dienstag in der entsprechenden Woche.

Falls Sie an den Töpfen in Landwasser mithelfen möchten, freut sich das engagierte Kochteam über Verstärkung. Bitte melden bei Susanne Kern, Tel. 0761/15629078 oder im Pfarrbüro Landwasser.

Kfd – St. Petrus Canisius

Herzliche Einladung zur Wallfahrt nach St. Peter am Freitag, den 27. September. Der Gottesdienst beginnt um 15.00 Uhr, zelebriert von Herrn Pfarrer Dr. Koffler, gestaltet vom Dekanatsteam.

Wir fahren mit dem Zug um 13.40 Uhr ab Hauptbahnhof bis Kirchzarten und weiter mit dem Bus Nr. 7216.

Leider sind wir dieses Jahr nicht anschließend ins Gemeindehaus eingeladen, wir haben jedoch die Möglichkeit im Gasthaus Hirschen einzukehren und können für 4,50 Euro einen Kaffee und ein Stück Kuchen (Sonderpreis) verzehren.

Alle Frauen sind ganz herzlich eingeladen, wir freuen uns, wenn recht viele mitkommen.

kfd-Vorstandsteam

Mitarbeiterfest St. Martin, Hochdorf

Am Freitag, 27. September bedankt sich die Pfarrgemeinde bei den ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für ihre Arbeit innerhalb und für die Pfarrgemeinde.

Folgender Ablauf ist vorgesehen:

15.25 Uhr: Abfahrt mit Linie 36, Dorfplatz

16.30 Uhr: Führung mit Thomas Rees durch den Skulpturenpfad beim WaldHaus Freiburg

18.00 Uhr: Eucharistiefeier oder Wortgottesdienst in der Kirche Liebfrauen, Günterstal

19.00 Uhr: Gemeinsames Abendessen im „Restaurant Kybfelsen“.

Herzlich Willkommen

Auflösung des katholischen Kirchenchores St. Martin Freiburg Hochdorf

Der katholische Kirchenchor St. Martin steht möglicherweise am Ende des gemeinsamen Musizierens. Der Chor hat die gleichen Probleme wie viele andere Gruppierungen. Es mangelt an Nachwuchs.

Sänger/innen werden immer älter und die Zahl der Mitglieder geht zurück. Der Rückgang der Mitgliederzahl traf den Kirchenchor dieses Frühjahr erheblich. Beinahe die Hälfte aller Sängerinnen und Sänger haben im März 2013 den Chor verlassen. Zudem ist der Chor seit Ostern ohne Vorstand, da dieser ebenfalls ausgeschieden ist. Zum damaligen Zeitpunkt wurde die Auflösung des Chores bereits diskutiert. Die verbliebenen Sänger/innen entschieden sich gegen das Aus des Chores und probten in reduzierter Besetzung und mit verändertem Repertoire unter der musikalischen Leitung von Frau Friderike Martens weiter. Zahlreiche Initiativen neue Sänger/innen für den Chor zu werben blieben erfolglos. Nachdem der Chor viel Energie in die Probenarbeit gelegt hat, eine Verbesserung der Situation allerdings nicht absehbar ist, wird der Chor am Samstag, 28.09.2013 vorerst zum letzten Mal einen Gottesdienst musikalisch mitgestalten.

Der Kirchenchor lädt alle, die ihn noch einmal hören möchten, herzlich zur Vorabendmesse um 18.00 Uhr in die St. Martinskirche Hochdorf ein. Über die Auflösung des Chores wird zusammen mit dem Pfarrgemeinderat in Kürze beraten.

M. Spiller

Jetzt starken Kfz-Schutz sichern/
**AXA bietet Top-Leistung
 und Beitragsgarantie.***

+15%
 bis zu
Frühbucher-Rabatt



Stichtag 30.09.2013 :

Jetzt zu AXA wechseln und ab 01.01.2014 starten.

Kommen Sie vorbei!

Wir sagen Ihnen unverbindlich, was Ihr Fahrzeug bei uns kostet und welche Top-Leistungen enthalten sind. Bringen Sie am besten den KFZ-Schein, Ihren Führerschein und die KFZ-Rechnung mit.



Maßstäbe / neu definiert

AXA Regionalvertretung **Doris Desbarats**
 Am Bahnhof 2a (S-Bahn), 79232 March-Hugstetten
 Tel.: 07665 912059, Fax: 07665 912057
 doris.desbarats@axa.de

Bauunternehmen

Friedrich & Wortmann
 Meisterbetrieb

• An-/Umbau
 • Sanierung
 • Trockenbau
 • Trockenlegung
 • Pflasterarbeiten

Grünlandstraße 24 Telefon 07665 / 9 47 23 16
 79108 FR-Hochdorf Handy 0171 / 8 81 95 15

Neue Tanzkurse

ab 30. September

Paare, Singles, Studenten, Schüler

TANZ
 SCHULE
 FRITZ

tanzschule-fritz.com

Schwabentorring 12 • Freiburg • Tel. 0761 6963240

Zahnarthelfer/in

Moderne Zahnarztpraxis sucht ab sofort
freundliche/n, motivierte/n Mitarbeiter/in
 für die Assistenz in Teilzeit.

Praxis Dr. Wolfgang Grüny & Kollegen

Burgweg 2 • 79112 Freiburg-Opfingen
 Tel. 07664 59577 • www.zahnarztpraxis-am-tuniberg.de

Miele

Gebr. Schlosser

Nutzen Sie die
 Vorteile Ihres
 Miele Premium Partners!

ELEKTROFACHGESCHÄFT
 UND KÜCHENSTUDIO

- Miele Kundendienst
- Verkauf durch geschulte Fachkräfte
- Kompetenter Service für Ersatzteile und Zubehör
- Miele Shop

Inhaber: Stefan Ernst
 Kußmaulstraße 1
 79114 Freiburg
 Telefon 07 61 / 8 38 12
 Telefax 07 61 / 89 27 27
www.gebr-schlosser.de

SIEGEL
 MALERWERKSTÄTTE

... Farbe erleben!

Gerüstbau • Moderne Wandgestaltung • Bodenbeläge

Bottinger Str. 2 • 79232 March-Holzhausen
 Tel: 07665-4782 • Fax: 07665-95168 • Mobil: 0170-7851816
info@maler-siegel.de • www.maler-siegel.de

Dach dämmen – Dach sanieren

ZIMMEREI-DACHDECKERARBEITEN
KOPFMANN
 ALTBAUSANIERUNG WÄRMEDÄMM-TECHNIK
 CASAECONOM GmbH



**Ihr Dach
 ist unser Fach**

March • Hochdorf • Umkirch

79232 MARCH-NEUERSHAUSEN
 Gewerbestraße 9 im Handwerkerpark

Tel. 07665 / 910020 • www.kopfmann.de

Regionale Wertschöpfung vor Ort
 Gutschein für Energieberatung im Wert von 150 €

6 ANZEIGEN SCHALTEN

4 ANZEIGEN BEZAHLEN

Wir verlängern für Sie unsere Sommeraktion bis 20.10.2013!!!!



Erbeuten Sie
 fette Rabatte!

Jetzt unter Tel. 07771/9317-11 oder auf www.primo-stockach.de buchen. Aktionscode • P2013-06-02

NATÜRLICH FALLER

Seit über 100 Jahren im Dienste betroffener Menschen
**Bestattungsinstitut - Schreinerei -
Naturfarbenhandel - Solartechnik**
Vermittlung u. Erledigung techn. Notdienste - **Immer erreichbar**
Dorfstr. 20 - 79232 March-Hugstetten - ☎ 07665-13 07

Neues Bett? – Neue Matratze? – Neuer Lattenrost?

TraumStation Gundelfingen
Gewerbestraße 1 • Fon 0761/2924025
www.traumissimo.de

**Achtung: Rentner- und
Pensionärs-Herbstaktion!**

Jeder Rentner oder Pensionär erhält auf alle
Betten, Matratzen oder Lattenroste
einen erheblichen Sonderrabatt. Zusätzlich Lieferung und
Aufbau frei Haus und Entsorgung der Altmaterialien.
Mo., Di., Do., Fr. 14.00 - 18.30 Uhr • Mi. + Sa. 10.00 - 14.00 Uhr

Wir verschaffen Ihnen Gehör.



- moderne Hörgeräte
- alle Marken
- alle Preisklassen
- kompetent beraten

Besuchen Sie uns doch einfach in unserem Fachgeschäft



Frey & Bühler Hörsysteme GmbH

Am Predigertor 1 • 79098 Freiburg ☎ 0761-2021077

Hofackerstr. 95 • 79110 Freiburg ☎ 0761-8098170

LAGERVERKAUF

In unserem Werk Breisach-Niederrimsingen

Samstag 21.09.2013, 8.00 – 12.00 Uhr

Aus unserem umfangreichen Programm hochwertiger Betonsteinprodukte
verkaufen wir Pflastersteine, Gartenplatten, Palisaden, Blockstufen aus
Sonderserien, Restposten sowie 1B-Ware gegen Barzahlung oder
Kartenzahlung. Interessenten können die Ware gleich mitnehmen, auch
spätere Zufuhr gegen Kostenerstattung ist möglich.



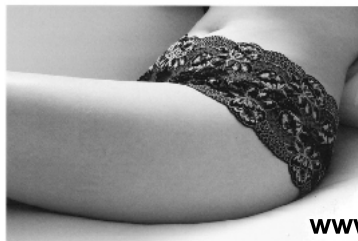
Birkenmeier
stein+design*

Birkenmeier Stein+Design GmbH & Co. KG
Industriestraße 1 info@birkenmeier.de
79206 Breisach www.birkenmeier.com

Chapeau

...mehr als nur Wäsche

Neu



Fuhrmannsgasse 2
79108 Hochdorf

www.chapeau-hochdorf.de

Angebot vom 19.09. – 25.09.13

**Für Ihren Vorratseinkauf:
Faller-Qualität zum Sonderpreis!**

Ein saftiges Bratenstück

Frischer Schweinehals kg € 7,95
bei uns küchenfertig zugeschnitten

Für die kräftige Brühe

Rinderbeinscheiben kg € 6,20

Mo Di Do Fr 7,30 - 12,30
15,00 - 18,00
Mittwoch 7,30 - 12,30
Samstag 7,30 - 12,00

March-Holzhausen • Tel. 07665 44 40

**Weitere Angebote im Ladengeschäft
und auf metzgerei-partyservice-faller.de**

Frische Fleisch- und Wurstwaren aus eigener Herstellung

...die Metzgerei mit Pfiff f

Metzgerei
FALLER
party-service

Über 25 Jahre

Hausgeräte-Kundendienst

Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9

Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €

Manfred Hartmann & Michael Göhrig

Eschenweg 3
79232 March

Telefon 07665-9 39 01 87

Telefax 07665-9 39 01 89

HARTMANN & BLUST

Verkauf - Beratung - Service

AEG & Miele Vertragshändler

Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

Das Herbstenerlebnis in der Region
Infos & Reservierung 07633/92 332 160
Bohrerhof
Restaurant täglich ab 12.00 Uhr und So./Fei. ab 11.30 Uhr
durchgehend geöffnet, Landmarkt täglich von 8.00 bis 20.00 Uhr
Bachstraße 6 • 79258 Hartheim-Feldkirch • bohrer-hof@t-online.de • www.bohrerhof.de

Hausmeisterservice

- Grünanlagenpflege
- Gehwegreinigung
- Treppenhaus- und Dachrinnenreinigung
- Reparaturdienst
- Winterdienst
- Haushaltsauflösung und Entrümpelung



SOLA VENT

Sonnenstrom für jedermann
Hausmeisterservice

Solavent GmbH
Breisgauer Str. 26 b

79110 Freiburg-Lehen

Tel. 0761-76 77 200

Suchen Grundstück für 4-6-Fam.-Haus

Telefon 01 72 / 9 39 08 83